

BOLETÍN BIMESTRAL

EN ESTE NÚMERO

PRINCIPALES
ACTIVIDADES

NOVEDADES CONSULARES

EVENTOS

EVENTOS CULTURALES

EVENTOS EXTERNOS A LA
MISIÓN

RECORRIENDO
COLOMBIA: CALI

RECETA
COLOMBIANA: BUÑUELOS

NATIONAL GEOGRAPHIC OTORGÓ UN RECONOCIMIENTO ESPECIAL POR SU LABOR EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Foto: National Geographic

El 21 de septiembre la Sociedad National Geographic reconoció los esfuerzos del Presidente en la protección ambiental. En la ceremonia realizada en la sede principal de la organización en Washington, Gary E. Knell, su Presidente destacó que Colombia es uno de los países más biodiversos del mundo con 10 por ciento de las especies de aves y 15 de las especies de ranas del mundo. Durante su mandato el Presidente Santos se ha esforzado por ampliar las zonas protegidas a tal punto que hoy el país cuenta con 6,500 millas cuadradas de áreas protegidas en mar y tierra.

[Ver más](#)

PRINCIPALES ACTIVIDADES

El Alcalde de Medellín Federico Gutiérrez visitó Japón

El objetivo de la visita fue presentar oportunidades de inversión japonesa en soluciones de transporte masivo para la ciudad antioqueña. Durante su visita, el Alcalde Gutiérrez se reunió con entidades privadas e instituciones gubernamentales.

[Ver más](#)



El Vicepresidente de Turismo de Procolombia, Julián Guerrero visitó Japón

Con motivo de la visita, en colaboración con la Embajada en Japón Procolombia realizó un seminario de promoción de destinos colombianos. Al evento asistieron aproximadamente 40 empresarios del sector turismo japonés. Principalmente, representantes de agencias de viajes y operadores turísticos.

[Ver más](#)



El Embajador Gabriel Duque asistió al Foro STS “Ciencia y Tecnología en la Sociedad”

El Embajador Gabriel Duque y Luis Felipe Penagos de la Fundación Ceiba representaron a Colombia en el Foro STS. El Foro tiene como objetivo ofrecer a líderes mundiales en los campos del diseño de política, la academia y la industria la oportunidad de dialogar sobre cómo hacer uso de la ciencia y la tecnología para enfrentar retos sociales.

[Ver más](#)



PRINCIPALES ACTIVIDADES

El Embajador Gabriel Duque sostuvo varias reuniones de Alto Nivel para impulsar el Acuerdo de Asociación Económica (EPA) y el TPP

El Embajador Duque sostuvo reuniones con el Ministro de Estado Masahisa Sato, con el Viceministro Parlamentario Mitsunari Okamoto del Ministerio de Relaciones Exteriores, con el Viceministro para Asuntos Internacionales del Ministerio de Economía, Comercio e Industria (METI), Tadao Yanase y con el Director General de la Oficina de Política Comercial del METI, Shigehiro Tanaka.

[Ver más](#) 1 ▪ 2 ▪ 3 ▪ 4



La Embajada en Japón realizó visitas regionales a las prefecturas de Shizuoka e Ishikawa

El Embajador Duque visitó las prefecturas con el fin de explorar oportunidades de cooperación entre estas regiones y Colombia. Durante sus visitas se reunió con los gobernadores Masanori Tanimoto y Heita Kawakatsu de Ishikawa y Shizuoka respectivamente.

[Ver más](#) 1 ▪ 2



El Embajador Duque ofreció un encuentro en Honor del exembajador de Japón en Colombia, Ryutaro Hatanaka, con Motivo de la conclusión de sus labores en Colombia

Para agradecerle su gestión en Colombia el Embajador Duque ofreció un encuentro en honor del Embajador Ryutaro Hatanaka quien prestó sus servicios como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Japón en Colombia de octubre de 2015 hasta octubre de 2017.

[Ver más](#)

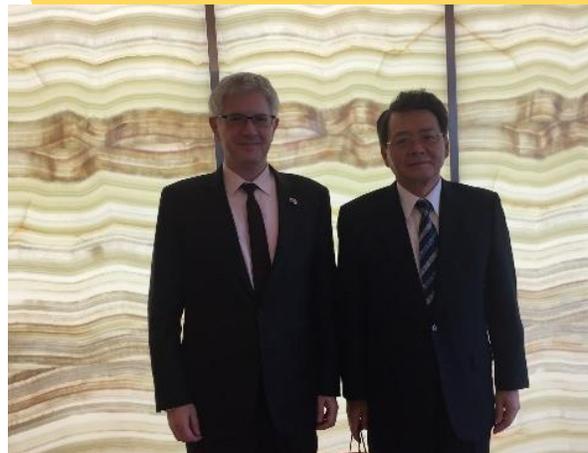


PRINCIPALES ACTIVIDADES

El Embajador Duque se reunió con el Chairman del Comité Económico Bilateral Colombia-Japón, Ken Kobayashi

Durante su reunión con el sr. Kobayashi el Embajador Duque resaltó la larga trayectoria del comité y el trabajo conjunto realizado. Aprovechó la oportunidad para reiterar el interés de Colombia de continuar con las negociaciones del EPA y de ingresar al TPP. Por su parte, el sr. Kobayashi manifestó su deseo de continuar colaborando con el fin de incrementar el comercio y la inversión entre los dos países.

[Ver más](#)



Con el apoyo de la Embajada se promocionaron los hidrocarburos colombianos en Japón

Bajo la invitación y organización de ICEP (Information Center for Petroleum Exploration and Production), entidad encargada de promover la industria de hidrocarburos en Japón, y el apoyo de la Embajada de Colombia se realizó un programa de promoción de inversión japonesa en el sector hidrocarburos colombiano. Para esta ocasión visitaron Japón el Presidente de la Agencia Nacional de Hidrocarburos, Orlando Velandia, y Rafael Guzmán, Vicepresidente Técnico y de Desarrollo de Ecopetrol

[Ver más](#)



Iniciaron las actividades de cooperación en sector carbonífero entre JOGMEC y el Ministerio de Minas

En seguimiento al MOU firmado para la cooperación en el sector carbonífero, entre el Ministerio de Minas y JOGMEC, se realizó la primera actividad de implementación la cual tenía como objetivo evaluar las necesidades de Colombia en materia de cierre de minas y seguridad minera (salvamento) y así proyectar las actividades futuras entre ambas instituciones.

[Ver más](#)



PRINCIPALES ACTIVIDADES

En el marco del Plan de Promoción de Colombia en el Exterior, la compañía de danza Periferia se presentó en Tokio

La compañía cartagenera de danza contemporánea Periferia realizó una gira en Japón y Vietnam. En Japón se presentó la obra Fuga, la cual contó con más de 400 asistentes incluidos representantes del gobierno japonés, medios de comunicación, miembros del cuerpo diplomático acreditado en Japón, empresarios, representantes de la comunidad colombiana, amigos de Colombia y representantes de organizaciones artísticas japonesas.

[Ver más](#)



La corporación colombiana Cantoalegre ganó Japan Price 2017 en la división de programas de televisión

En la versión del Premio para Producciones Educativas Audiovisuales Internacionales, Japan Price 2017 el programa colombiano “A Jugar” (Let’s Play) de la corporación sin ánimo de lucro Cantoalegre, recibió el premio de la Federación Nacional de Asociaciones de la UNESCO en Japón a la mejor propuesta en la división de televisión.

[Ver más](#)



Delegación japonesa que participó en One Young World visitó la Embajada de Colombia

Con motivo de la despedida de la delegación que participó en la cumbre “One Young World 2017”, que se celebró en Bogotá entre el 4 y el 7 de octubre, el Embajador de Colombia, Gabriel Duque, ofreció una recepción a la cual asistieron los 17 delegados, los organizadores y patrocinadores del programa en Japón.

[Ver más](#)



PRINCIPALES ACTIVIDADES

Los Embajadores de los países miembros de la Alianza del Pacífico se reunieron con el Ministro de Estado, Masahisa Sato

Los Embajadores de los cuatro países miembros de la Alianza del Pacífico se reunieron con el Ministro de Estado, Masahisa Sato, del Ministerio de Relaciones Exteriores de Japón a fin de dialogar sobre el relacionamiento entre Japón y la Alianza del Pacífico.

[Ver más](#)



El arquitecto colombiano Alejandro Echeverri participó en Foro Internacional Future City Initiative

El arquitecto colombiano, Alejandro Echeverri, Director urbam - centro de estudios urbanos y ambientales de la Universidad EAFIT (Medellín), participó como ponente invitado al séptimo Foro Internacional Future City Initiative. Durante su exposición el sr. Echeverri presentó los recientes avances de la ciudad de Medellín en materia de planeación urbana y desarrollo social, así como la perspectiva de desarrollo de la ciudad.

[Ver más](#)



Delegación colombiana promueve la inclusión de personas con discapacidad a través del deporte en miras a los Olímpicos Tokyo 2020

Los colombianos Juan Pablo Salazar, Presidente del Programa Nacional de Inclusión de Colombia y Miembro de la Junta Directiva del Comité Paraolímpico Internacional y Sergio Díaz-Granados Director Ejecutivo del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) visitaron Japón con el fin de promover la inclusión de personas con discapacidad y de fortalecer la participación de Colombia en los juegos Paraolímpicos Tokyo 2020.



[Ver más](#)

PRINCIPALES ACTIVIDADES

La Asociación de Amistad Colombia Japón organizó conferencia del Embajador Duque “Colombia en Paz: Relaciones Bilaterales Colombia – Japón”

La Asociación de Amistad Colombia Japón organizó un seminario sobre la situación actual de Colombia a la cual asistieron 40 miembros de la AACJ. La presentación por parte del Embajador Duque estuvo seguida de una dinámica serie de preguntas sobre el futuro de Colombia, del proceso de implementación del acuerdo de paz y de las oportunidades de inversión que ofrece el país.

[Ver más](#)



Colombia estuvo presente en la Feria de Cafés Especiales

Se celebró en Japón la Feria de Cafés Especiales “World Specialty Coffee Conference & Exhibition” (SCAJ 2017) en el Tokyo Big Sight. La feria que cuenta con aproximadamente 27,000 visitantes al año es una de las más importantes de su tipo en el mundo. En esta ocasión la Federación Nacional de Cafeteros, realizó una masiva degustación de cafés especiales de Colombia, resaltando las particularidades de sus orígenes.

[Ver más](#)



La Embajada realizó el Ciclo de Cine Colombiano en Japón

En el marco del Plan de Promoción de Colombia en el exterior se celebró el Ciclo de Cine Colombiano en Japón en el Instituto Cervantes de Tokio. En la versión 2017 del Ciclo de Cine, se proyectaron 5 películas colombianas de producción reciente: El abrazo de la serpiente; Sofía y el terco; Los hongos; La tierra y la sombra; y Gente de bien.

[Ver más](#)



PRINCIPALES ACTIVIDADES

Se celebró el Festival Gastronómico Colombiano en la ciudad de Takayama, Prefectura de Gifu

Con la colaboración de la cadena radiotelevisiva Gifu Broadcasting System y la Embajada de Colombia se celebró en el Takayama Green Hotel el Festival Gastronómico Colombiano. El Alcalde de Takayama, el señor Michihiro Kunishima asistió la inauguración del evento.

[Ver más](#)



Se celebró simposio de América Latina en la Universidad de Meiji

En el simposio el Embajador Gabriel Duque realizó una ponencia sobre biodiversidad, el proceso de paz y el estado de la relación bilateral Colombia-Japón. En esta ocasión también se inauguró el Centro de Investigación de Latinoamérica.

[Ver más](#)



Se celebró el Bazar de Caridad Latinoamericano y del Caribe

En colaboración con la Asociación de Damas Nippo Latinas y del Caribe se celebró el bazar caritativo anual en el Hotel Tokyo Prince. Los fondos recaudados con el bazar se donan a organizaciones sin ánimo de lucro dedicadas a ayudar a mejorar las condiciones de vida de las personas en los países participantes.

[Ver más](#)



Estudiantes japoneses de español de negocios visitaron Colombia

Un grupo de 21 japoneses, estudiantes de español de negocios visitaron Colombia en el marco del proyecto "Kotoba". Además de su estudio, durante su viaje los estudiantes tuvieron la oportunidad de acercarse a la cultura colombiana.

[Ver más](#)



NOVEDADES CONSULARES

Se realizó Consulado Móvil en la ciudad de Fujieda, en la prefectura de Shizuoka

El equipo de funcionarios de la Sección Consular, encabezado por el Cónsul Jose Francisco Diaz Ulloa, se desplazó a la ciudad de Fujieda con el fin de prestar servicios consulares a los connacionales residentes en esa área. Entre otras actividades, se realizó la inscripción de cédulas de ciudadanía para las elecciones del 2018. A la jornada móvil asistieron más de 35 personas.

[Ver más](#)



INSCRIBA SU CÉDULA PARA VOTAR DESDE JAPÓN
PLAZOS DE REGISTRO PARA LAS ELECCIONES DE 2018

11 DE ENERO (CONGRESO)

27 DE MARZO (PRESIDENTE)



MAYOR INFORMACIÓN AQUÍ



**CELEBRATE LOVE
WITH THE CHARM
OF PINK FLOWERS.**
ピンクの花の魅力で
愛を伝えよう

11月22日いい夫婦の日に花を贈ろう
Let us give flowers for the 22nd of
November, the day of the happily
married couple.



GOBIERNO DE COLOMBIA
コロンビア政府



FLOWERS OF
COLOMBIA
コロンビアフラワー

diversity that inspires
創造力を生む多様性

Por cuarto año consecutivo, en el mes de noviembre, ASOCOLFLORES en asociación con algunas floristerías de Japón, promocionará flores colombianas en el marco de la campaña de la buena pareja matrimonial "II FUFU NO HI"

EVENTOS CULTURALES

Visita del escritor Héctor Abad Faciolince a Japón



Como parte del Plan de Promoción Cultural de la Dirección de Asuntos Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia y con el apoyo de la Universidad de Tokio, el Instituto Cervantes en Tokio y la Universidad de Estudios Extranjeros de la Ciudad de Kobe el escritor, traductor, y periodista colombiano, Héctor Abad Faciolince, compartirá su experiencia literaria y periodística en Japón.

En esta ocasión, el escritor ofrecerá al público japonés una contextualización sobre Colombia a partir de un recorrido su por su extensa obra literaria, la cual incluye cuentos, poesía, artículos periodísticos y novelas. En particular, destacará la manera como la realidad sociopolítica de Colombia ha inspirado e influenciado su obra.

Entre sus obras más celebradas se encuentra *El Olvido que Seremos* (2006), que le ha merecido premios en Lisboa y en Washington. Por otro lado, en 2004, su novela *Angosta* fue premiada en China como la Mejor Novela Extranjera del Año y en el año 2000 recibió el Primer Premio Casa de América de Narrativa Innovadora por su novela *Basura*. Sus libros han sido traducidos a distintas lenguas, entre ellas inglés, portugués, italiano, chino, francés y alemán.

Fecha:

Martes, 14 de noviembre de 2017

Agenda de actividades

- 15:00 Proyección del Documental
"CARTA A UNA SOMBRA"
(Idioma: Español con subtítulos en Inglés)
- 18:00 Conferencia
DÍNOS CÓMO SOBREVIVIR A LA LOCURA
COLOMBIANA

(Idioma: Español con traducción al japonés)

Lugar:

INSTITUTO CERVANTES
TOKYO, CHIYODA,
ROKUBANCHO 2-9 PLANTA B1

Entrada gratuita

Se ruega confirmar la asistencia a:
<http://reservas.palabras.jp>

EVENTOS CULTURALES

Película El abrazo de la serpiente



Esta película fue inspirada por los diarios de dos exploradores que viajaron a la Amazonía en diferentes épocas, a comienzos y a mediados del siglo XX. La obra es un realismo mágico donde la historia se desarrolla entre las dos épocas a través de un indígena amazónico, y la película también destaca las dificultades y la presión que se sienten los grupos indígenas amazónicos con el desarrollo urbano y la transacción cultural.

El director es el colombiano reconocido internacionalmente, *Ciro Guerra*, quien fue nominado entre los diez mejores directores de cine del año 2016 en la revista *Variety* sobre espectáculos de EE.UU. La película ha recibido un importante reconocimiento con el premio de Mejor Director en el Festival de Cannes y fue nominada como la Mejor Película de Habla no Inglesa en el Premio Oscar. En Estados Unidos, fue la mejor película extranjera más vista durante la primera fin de semana del lanzamiento en el 2015. También tuvo una buena acogida en Francia.

Fecha y hora:

Jueves, 7 de diciembre, 2017. 17:30 – 19:45

Lugar:

Biblioteca Central de la Universidad de Sofía 9 piso, salón L-921

Idioma: Mezcla de español, alemán, inglés y lengua indígena con subtítulos en japonés

Entrada gratuita, no se necesita reservación

Proyección organizada por el Instituto Iberoamericano de la Universidad de Sofía con el apoyo de la Embajada en Japón

EVENTOS EXTERNOS A LA MISIÓN

El músico colombiano Edmar Castañeda se presentará en Japón

En los meses de noviembre y diciembre, el arpista colombiano **Edmar Castañeda**, (<https://www.edmarcastaneda.com/>) quien visitó Japón por primera vez en el marco del Plan de Promoción de Colombia en el Exterior se presentará en compañía de la pianista japonesa, Hiromi Uehara (<http://www.hiromiuehara.com/>) en la gira **Live in Japan Tour 2017** en diferentes clubes de jazz y salas de conciertos en Japón.



Programación de conciertos en Japón

Ciudad	Lugar	Página web	Fecha
Kobe	Kobe International House	http://www.kih.co.jp/kokusaihall/event/detail/452	Noviembre 22
Osaka	Billboard Live Osaka	http://billboard-live.com/pg/shop/show/index.php?mode=detail1&event=10719&shop=2	Noviembre 24, 25 y 26
Tokio	Cotton Club	http://www.cottonclubjapan.co.jp/jp/sp/artists/hiromo-edmar-castaneda/	Noviembre 28, 29 y 30
Tokio	Blue Note	http://www.bluenote.co.jp/jp/artists/hiromi-uehara/	Diciembre 1, 2 y 3
Nagoya	MS&AD Shirakawa Hall	http://shirakawa-hall.com/schedule/event/20171205/	Diciembre 5
Fukuoka	Fukuoka Convention Center	http://www.kyodo-west.co.jp/artist_page.php?a_id=124	Diciembre 6
Shizuoka	Shizuoka City Culture Hall	http://www2.scch.shizuoka-city.or.jp/system2/infomation1.php?get_mon=2	Diciembre 7
Tokio	Sumida Triphony Hall	https://www.triphony.com/concert/201712list.html#001840	Diciembre 8

CONOCIENDO COLOMBIA

Santiago de Cali, Valle del Cauca



Foto: cortesía Procolombia

Cali es la capital del departamento de Valle de Cauca, y es la tercera ciudad más poblada de Colombia. Conocida por su cultura alegre, por su identidad en torno a la salsa. En la Feria de Cali, que se lleva a cabo en fines de diciembre, el evento más importante es el Salsódromo, una iniciativa donde se puede sentir la identidad salsera de la ciudad.

Además de la salsa, Cali es conocida por su rica gastronomía tradicional, la cual incluye, herencias españolas, indígenas y africanas. El sancocho de gallina, el arroz atollado y el aborrajado son algunos de sus platos típicos. También son típicos dulces como el manjar blanco, las cocadas y champús, una bebida de maíz y la lulada, una bebida con base de lulo, una fruta tropical colombiana.



Buñuelos

Foto: Colombia.com

Ingredientes

350 gramos de harina

Maicena

300 gramos de queso
molido

1 cucharada de azúcar

2 cucharadas de polvo de
hornear

1 huevo

Aceite

Leche

Preparación

Mezclar todos los ingredientes y añadir poco a poco la leche hasta tener una masa suave que se pueda moldear sin perder su forma. Dejar reposar la masa por unos 20 minutos. Luego formar bolitas con las manos húmedas y freír en aceite caliente hasta que estén doradas. Dejar escurrir y los buñuelos estarán listos para comer.